



THE SECRETARY OF EDUCATION  
WASHINGTON, DC 20202

13 de junio de 2022

Dr. Hal Harrell  
Superintendente  
Distrito Escolar Independiente Consolidado de Uvalde  
1000 North Getty Street  
Uvalde, TX 78801

Estimado superintendente Harrell:

Gracias por reunirse conmigo la semana pasada. Quiero que sepa que usted y su comunidad continúan en mis oraciones. Quedé profundamente conmovido después de hablar con usted y la directora de la Escuela Primaria Robb, Mandy Gutiérrez, y también todos los voluntarios, socorristas y personas que han apoyado a los niños y a las familias de Uvalde durante estos momentos de crisis. Fui a Texas porque quería escuchar personalmente a los miembros de su comunidad y estar con ustedes en estos momentos difíciles. Nunca olvidaré el velorio de cuatro de los niños y la misa de funeral de la maestra Irma García, quien murió protegiendo a sus alumnos, y su esposo Joe García, quien murió al enterarse de la tragedia. Mientras estuve en Uvalde, vi cómo la comunidad se unió para apoyarse de manera significativa y a todos los que perdieron seres queridos. Como nación, debemos hacer todo lo posible para proteger y promover el bienestar de nuestros niños y educadores.

Como seguimiento a nuestra conversación, hoy le notifico que el Departamento ha otorgado \$1,500,000 al Distrito Escolar Independiente Consolidado de Uvalde (UCISD) para ayudar con los grandes desafíos que enfrenta el distrito como resultado del trágico tiroteo masivo en la Escuela Primaria Robb. Estos fondos se otorgan mediante el Proyecto SERV (Respuesta de Emergencia Escolar a la Violencia), autorizado por la Sección 4631 de la Ley de Educación Primaria y Secundaria, según enmendada (20 U.S.C. 7281).

Los fondos del Proyecto SERV pueden usarse para actividades que ayuden a restaurar el entorno de aprendizaje y la seguridad de los estudiantes, maestros, el personal y las familias, y para abordar las necesidades específicas de las personas directamente afectadas por los eventos trágicos del 24 de mayo. Estas actividades pueden incluir servicios de salud mental para el personal y los estudiantes y el pago de horas extra para maestros, consejeros y personal de seguridad. Estas actividades también pueden realizarse durante programación adicional de verano. Los fondos del Proyecto SERV no se pueden utilizar para la construcción o servicios médicos (consulte el anexo incluido con esta carta para ver cuáles servicios y proyectos están permitidos y cuáles no). Como se describe a continuación, mi equipo está disponible para responder cualquier pregunta sobre otros apoyos que podrían pagarse con los fondos que hoy proporcionamos.

Aunque generalmente proporcionamos fondos del Proyecto SERV para actividades específicas según una solicitud aprobada, el Departamento ha acelerado la disponibilidad de estos fondos debido a las necesidades extraordinarias e inmediatas que enfrenta el UCISD en estos momentos. Mi personal en la Oficina de Educación Primaria y Secundaria ayudará al UCISD a crear un

presupuesto para el uso de estos fondos según las necesidades de los estudiantes y el personal, de acuerdo con las garantías dadas a continuación.

Por favor lea las siguientes garantías para esta subvención y señale su aceptación firmando y devolviendo esta carta por correo electrónico a Hamed Negrón-Pérez, administrador del programa SERV, [hamed.negron-perez@ed.gov](mailto:hamed.negron-perez@ed.gov).

- Estos fondos se utilizarán para proveer servicios de gran necesidad a las escuelas dentro del UCISD para ayudar a restaurar el entorno de aprendizaje.
- El UCISD proporcionará servicios equitativos a estudiantes y maestros de escuelas privadas bajo esta subvención, según corresponda.
- Dentro de los 60 días posteriores a la entrega de los fondos SERV, a menos que se establezca una fecha límite posteriormente, el UCISD proporcionará la siguiente información a la Oficina de Escuelas Seguras y de Apoyo del Departamento:
  - una breve descripción del impacto que ha tenido el incidente en el entorno de aprendizaje;
  - una breve descripción de las actividades y servicios propuestos o completados con propósito de restaurar el entorno de aprendizaje, incluidos:
    - identificación del proveedor o proveedores de servicios, si tal dato está disponible;
    - una descripción de quién recibirá los servicios o participará en las actividades;
    - una lista de las escuelas públicas y no públicas participantes; y
    - el nivel de financiación para actividades y servicios que recibe cada escuela.
- Antes de que el UCISD entregue la antedicha información y de que sea aceptada, el UCISD deberá obtener la aprobación del Departamento para cualquier retiro de fondos SERV. Al solicitar dichas aprobaciones, comuníquese con Hamed Negrón-Pérez ([hamed.negron-perez@ed.gov](mailto:hamed.negron-perez@ed.gov)), quien ayudará a facilitar este proceso.

Mi equipo en el Departamento de Educación pone a su disposición todos los recursos federales posibles, incluso los del presente Proyecto SERV, y proporciona apoyo local en la comunidad para ayudar a las familias, los educadores, el personal y toda la comunidad de la Escuela Primaria Robb a recuperarse de este trauma y pérdida. Aunque son pocas las palabras para ofrecer consuelo y sosiego, quiero que sepa que estamos dispuestos a ayudar a su distrito de cualquier manera posible. No dude en comunicarse con nosotros siempre que sea necesario.

Atentamente,



Miguel A. Cardona, Ed.D.  
U.S. Secretary of Education

## ACEPTACIÓN DE FONDOS

He leído los requisitos de esta subvención otorgada según el Proyecto SERV, y acepto los fondos de \$1.5 millones por 12 meses para el uso del Distrito Escolar Independiente Consolidado de Uvalde.

---

(Firma)

(Fecha)

---

(Nombre en letra de molde)

(Título)

Nombre, número de teléfono, dirección electrónica y postal del director del proyecto responsable de administrar estos fondos:

---

---

UEI:

---